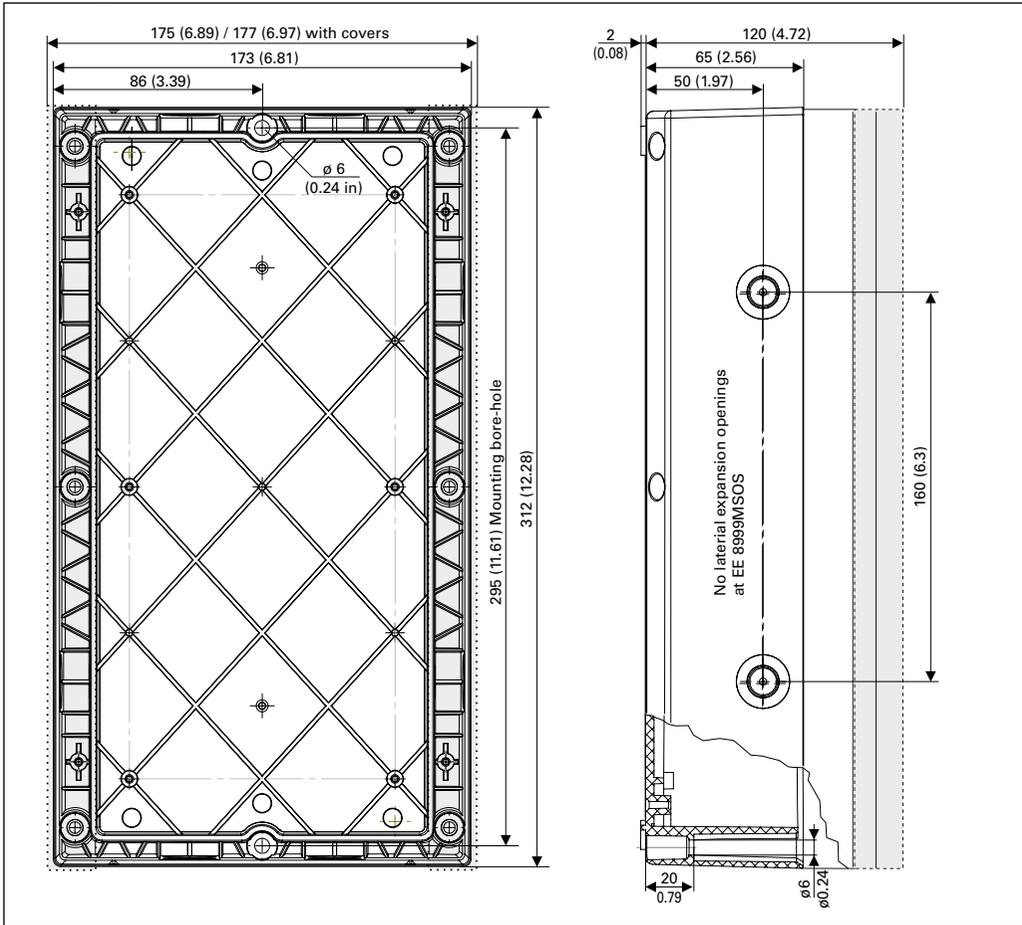


# Expansion housing EE 8999S

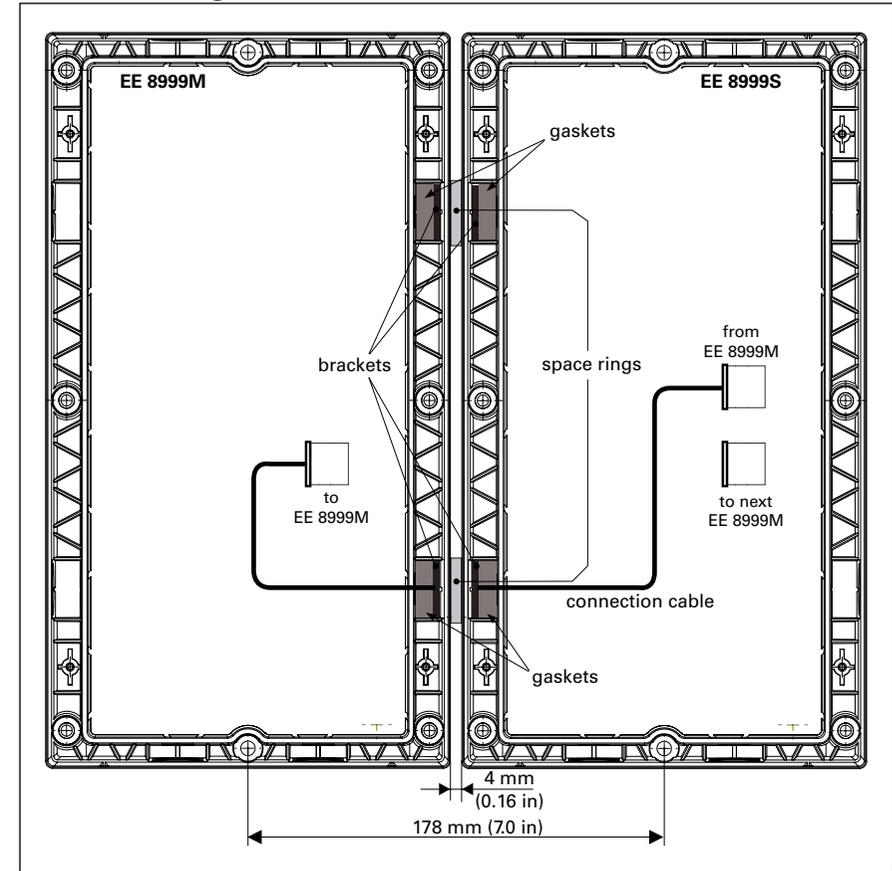
Expansion housing for digital 2-wire heavy industrial stations with three module slots. Up to two expansion housings can be combined with one basic housing.

## Dimensions

Measuring units in mm (in), not to scale!



## Connection diagram



## Possible module positions

- **Module place top position:** loudspeaker module, button modules, dummy modules
- **Module place middle position:** button modules, dummy modules
- **Module place bottom position:** microphone modules, button modules, dummy modules

## Note:

- In case of outdoor mounting, it is recommended to cut out the two water outlets on the bottom of the housing.
- The required tightening torque for the six cover screws is 2.5 Nm.

## Installation instructions

- For mounting of an EE 8999S (to an EE 8999M), the mounting kit EE 8999-KIT is required (not included in extent of supply). The EE 8999-KIT includes two spacer rings, four brackets and four gaskets.
- Mounting of an EE 8999S and an EE 8999M are possible in horizontal and vertical order. The space between EE 8999S and EE 8999M is 4 mm (0.16 in).
- The following mounting material is recommended for installing the intercom station:
  - Dowel Ø8 x 50 mm
  - Tapping screw M4.8 x 80 mm, with pan head DIN 7981
  - Washer M5 DIN125A
- When opening the Intercom stations, ESD precautions must be observed.
- Do not install the Intercom station on unstable walls or on surfaces, which cannot support the device's weight.

## Recommended mounting height

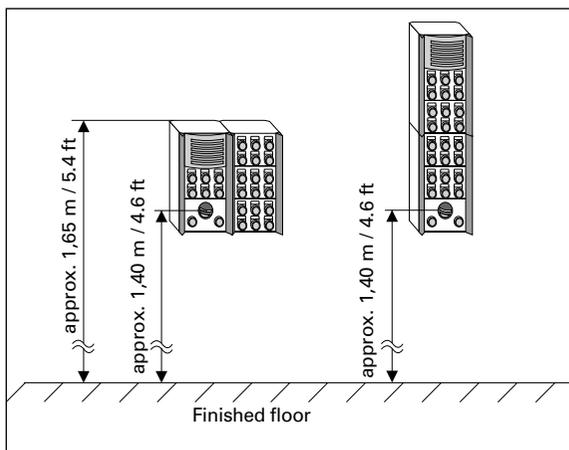
Regardless of whether a single industrial Intercom station or a combination of stations is used in a vertical or horizontal arrangement: The microphone should be positioned at a height of approx. 1.40 m (4.6 ft) above the floor. Adapt the mounting height to individual needs.

## Horizontal combination of stations and/or single station

The upper edge of the station(s) approx. 1.65 m (5.4 ft) from the finished floor:  
The microphone is therefore positioned at a height of approx. 1.40 m (4.6 ft) above the floor.

## Vertical combination of stations

Regardless of whether a combination of 2 or 3 stations is used:  
The microphone should be positioned at a height of approx. 1.40 m (4.6 ft) above the floor.



## Safety instructions

- This device shall be installed or replaced by trained and qualified personnel only.
- Do not expose the device to extreme temperatures (below  $-20\text{ °C}/-4\text{ °F}$  or above  $+70\text{ °C}/+158\text{ °F}$ ).
- Do not make any unauthorised modifications to the device.
- Only use recommended tools when installing the device.
- Observe the country-specific standards for installation, mounting and configuration.
- Only accessories that comply with the device's technical specifications shall be used.

## Extent of supply

- Expansion housing
- Connection cable
- M20 cable fittings and dummy plugs
- Short reference

## Handling

Use the original packaging when transporting the device to prevent damage.



Observe the precautions for handling of electrostatic sensitive devices.

## Disposal and recycling



Equipment with this symbol shall not be disposed of together with household or commercial waste.

The directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) is applicable in the European Union member states.

## Manufacturer's reference



This device complies with the European directives listed below by fulfilling corresponding standards:

- Electromagnetic compatibility (directive 2014/30/EU)
- The restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (directive 2011/65/EU)

For technical specifications, see the respective manual.

For the latest software and documentation, visit: [www.commend.com](http://www.commend.com)



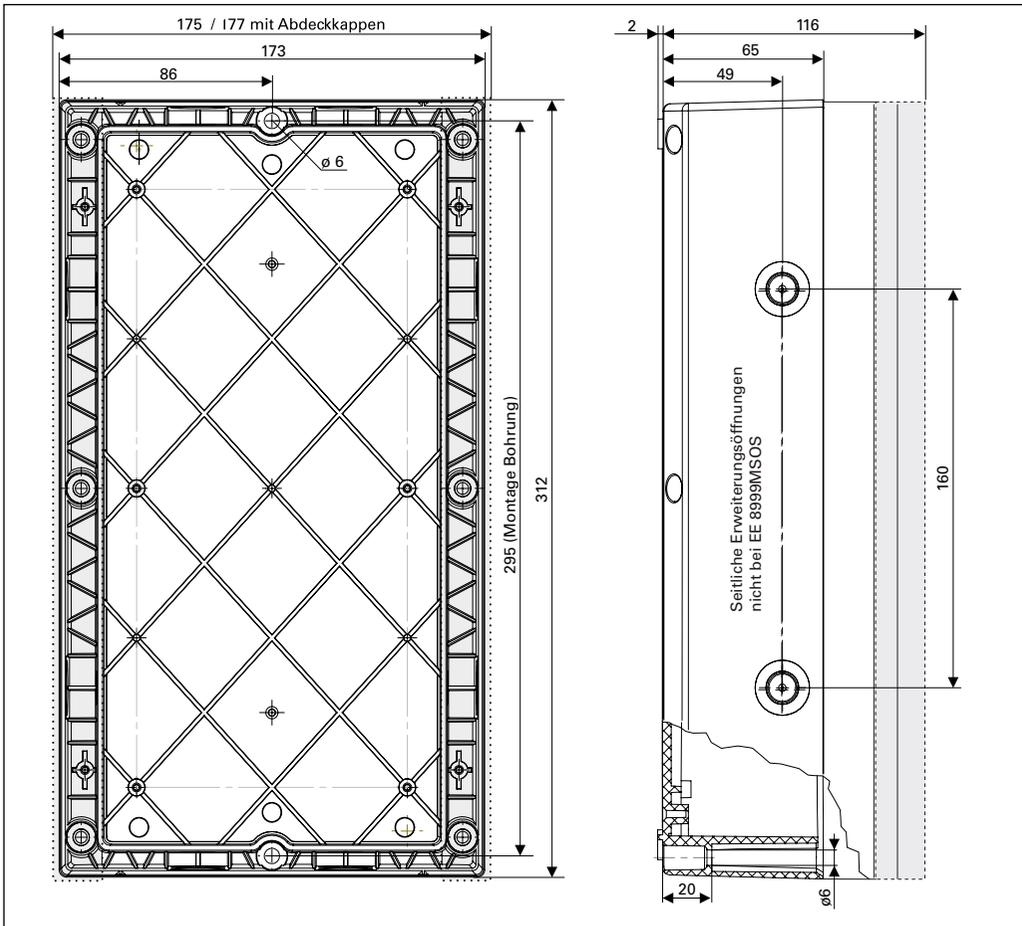
Keep this description in safe custody.

# Erweiterungsgehäuse EE 8999S

Erweiterungsgehäuse für digitale 2-Draht Industriesprechstellen mit drei Modulplätzen. Es können bis zu zwei Erweiterungsgehäuse an ein Grundgehäuse gereiht werden.

## Abmessungen

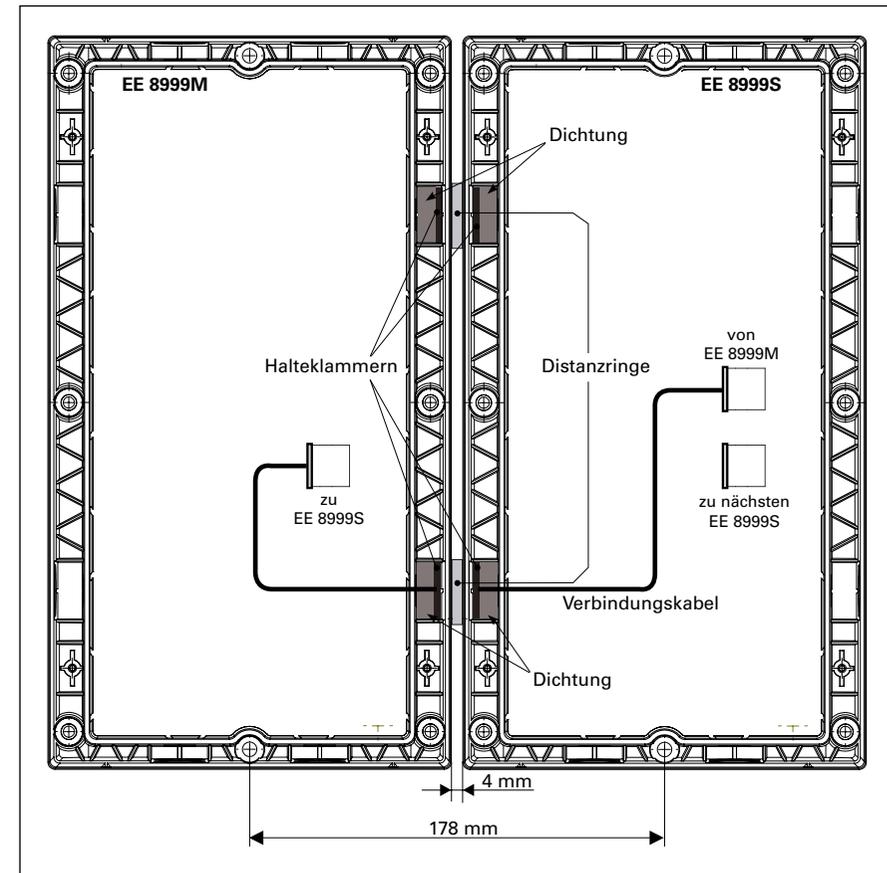
Maße in mm, kein Maßstab!



## Hinweis:

- Bei einer Außenmontage wird empfohlen, die beiden Wasserableitöffnungen an den unteren Ecken auszuschneiden bzw. auszufilen.
- Das vorgeschriebene Anziehdrehmoment der sechs Deckelschrauben beträgt 2,5 Nm.

## Anschlussdiagramm



## Mögliche Modulpositionen

- **Modulplatz oben:** Lautsprechermodul, Tastenmodule, Blindmodule
- **Modulplatz Mitte:** Tastenmodule, Blindmodule
- **Modulplatz unten:** Mikrofonmodule, Tastenmodule, Blindmodule

## Montagehinweise

- Für die Montage des EE 8999S an ein EE 8999M wird das Montage-Kit EE 8999-KIT benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten). Das EE 8999-KIT bestehend aus zwei Distanzringen, vier Halteklammern und vier Dichtungen.
- Die Montage des EE 8999S an ein EE 8999M ist in horizontaler und vertikaler Anordnung möglich. Der Abstand zwischen EE 8999S und EE 8999M beträgt 4 mm.
- Für die Befestigung der Sprechstelle wird folgendes Montagematerial empfohlen:
  - Dübel Ø8 x 50 mm
  - Blechschraube M4.8 x 80 mm, mit Linsenkopf DIN 7981
  - Beilagscheibe M5 DIN125A
- Beim Öffnen der Sprechstellen sind Vorsichtsmaßnahmen bei Handhabung elektrostatisch gefährdeter Bauelemente zu beachten.
- Installieren Sie das Gerät nicht an instabilen Wänden oder auf Oberflächen, die das Gewicht des Geräts nicht tragen können.

## Empfohlene Montagehöhe

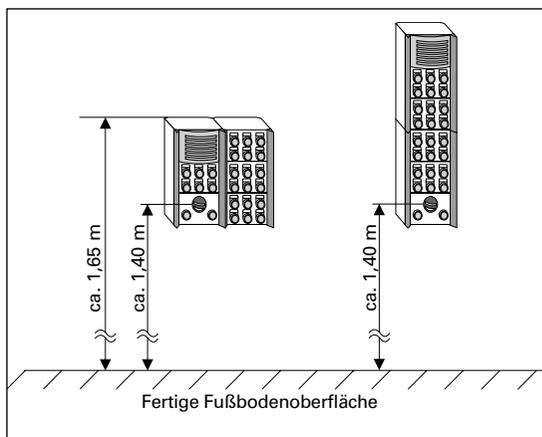
Unabhängig davon, ob eine einzelne Industriesprechstelle oder eine Kombination von Sprechstellen in vertikaler bzw. horizontaler Anordnung verwendet wird: Das Mikrofon soll sich in einer Höhe von ca. 1,40 m über der Fußbodenoberfläche befinden. Passen Sie die Montagehöhe ggf. an die jeweiligen Erfordernisse an.

## Horizontale Gerätekombination bzw. Einzelgerät

Entfernung der oberen Kanten der Geräte ca. 1,65 m von der fertigen Fußbodenoberfläche: Das Mikrofon befindet sich somit in einer Höhe von ca. 1,40 m über der Fußbodenoberfläche.

## Vertikale Gerätekombination

Unabhängig davon, ob eine Kombination von 2 oder 3 Geräten verwendet wird: Das Mikrofon soll sich in einer Höhe von ca. 1,40 m über der Fußbodenoberfläche befinden.



## Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät darf nur von ausgebildetem Fachpersonal installiert oder ersetzt werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus (unter -20 °C oder über +70 °C).
- Nehmen Sie keine unbefugten Veränderungen am Gerät vor.
- Verwenden Sie für die Installation des Geräts nur die dafür vorgesehenen Werkzeuge.
- Berücksichtigen Sie bei der Installation, Montage und Konfiguration die jeweiligen geltenden länderspezifischen Normen, Richtlinien und Vorgaben.
- Es darf nur Zubehör verwendet werden, das den technischen Spezifikationen des Geräts entspricht.

## Lieferumfang

- Erweiterungsgehäuse
- Verbindungskabel
- M20-Kabelverschraubungen und -Blindabdeckungen
- Beipackzettel

## Handhabung

Verwenden Sie für den Transport des Geräts die Originalverpackung, um Beschädigungen zu vermeiden.



Beachten Sie die Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung elektrostatisch gefährdeter Bauelemente.

## Abfallbeseitigung und Recycling



Weist ein Gerät dieses Symbol auf, darf es nicht gemeinsam mit herkömmlichem Haus- oder Gewerbemüll entsorgt werden. Die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gilt für alle Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

## Hinweis des Herstellers



Dieses Gerät entspricht durch die Erfüllung entsprechender Standards folgenden europäischen Richtlinien:

- Elektromagnetische Verträglichkeit (Richtlinie 2014/30/EU)
- Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Richtlinie 2011/65/EU)



Technische Spezifikationen sind im entsprechenden Manual zu finden.

Die aktuellste Software und Dokumentation finden Sie unter: [www.commend.com](http://www.commend.com)

commend

Bewahren Sie diese Beschreibung sorgfältig auf.